

**AVIS DES SOCIETES**

**ETATS FINANCIERS PROVISOIRS**

**BANQUE NATIONALE AGRICOLE  
- BNA-**

Siège social : Rue Hédi Noura 1001 Tunis

La Banque Nationale Agricole –BNA- publie ci-dessous, ses états financiers arrêtés au 30 juin 2003 . Ces états sont accompagnés de l'avis du commissaire aux comptes, M. Rached FOURATI, sur les résultats provisoires.

**ETATS FINANCIERS INTERMEDIAIRES AU 30/06/2003**

(unité : en 1000 DT)

	30.06.2003	30.06.2002	31.12.2002
<b>ACTIF</b>			
<b>1- Caisse et avoirs auprès de la BCT, CCP &amp; TGT</b>	<b>29 434</b>	<b>26 266</b>	<b>30 718</b>
<b>2- Créances sur les établissements bancaires &amp; financiers</b>	<b>120 995</b>	<b>149 974</b>	<b>123 769</b>
<b>3- Créances sur la clientèle</b>	<b>2 668 536</b>	<b>2 517 200</b>	<b>2 577 047</b>
a- Comptes débiteurs	445 071	353 213	338 595
b- Autres concours à la clientèle	1 551 539	1 538 232	1 600 502
c- Crédits sur ressources spéciales	640 378	591 370	601 592
d- Créances agricoles sur l'Etat	31 548	34 385	36 358
<b>4- Portefeuille-titres commercial</b>	<b>77 486</b>	<b>64 223</b>	<b>60 161</b>
<b>5- Portefeuille d'investissement</b>	<b>285 191</b>	<b>266 955</b>	<b>271 859</b>
<b>6- Valeurs immobilisées</b>	<b>50 659</b>	<b>51 152</b>	<b>51 099</b>
<b>7- Autres actifs</b>	<b>99 703</b>	<b>139 473</b>	<b>140 760</b>
b- Comptes d'attente & de régularisation	87 688	124 900	126 650
c- Autres	12 015	14 573	14 110
<b>TOTAL ACTIF</b>	<b>3 332 004</b>	<b>3 215 243</b>	<b>3 255 413</b>
<b>PASSIF</b>			
<b>1- Banque Centrale et CCP</b>	<b>2 037</b>	<b>0</b>	<b>17</b>
<b>2- Dépôts et avoirs des établissements bancaires &amp; financiers</b>	<b>85 158</b>	<b>78 515</b>	<b>80 953</b>
<b>3- Dépôts &amp; avoirs de la clientèle</b>	<b>2 174 635</b>	<b>2 084 350</b>	<b>2 097 491</b>
a- Dépôts à vue	570 115	566 288	594 078
b- Autres dépôts & avoirs	1 604 520	1 518 062	1 503 413
<b>4- Emprunts et ressources spéciales</b>	<b>638 511</b>	<b>597 040</b>	<b>607 928</b>
a- Emprunts matérialisés	397	399	399
b- Autres fonds empruntés			
c- Ressources spéciales	638 114	596 641	607 529
<b>5- Autres passifs</b>	<b>85 879</b>	<b>107 995</b>	<b>117 908</b>
a- Provisions pour passif et charges			
b- Comptes d'attente & de régularisation	66 998	73 412	94 656
c- Autres	18 881	34 583	23 252
<b>TOTAL PASSIF</b>	<b>2 986 220</b>	<b>2 867 900</b>	<b>2 904 297</b>
<b>CAPITAUX PROPRES</b>			
<b>1- Capital</b>	<b>100 000</b>	<b>100 000</b>	<b>100 000</b>
<b>2- Réserves</b>	<b>105 505</b>	<b>103 148</b>	<b>103 452</b>
<b>3- Actions propres</b>	<b>-238</b>	<b>-267</b>	<b>-238</b>
<b>4- Autres capitaux propres</b>	<b>133 000</b>	<b>133 000</b>	<b>133 000</b>
<b>5- Résultats reportés</b>	<b>102</b>	<b>64</b>	<b>84</b>
<b>6- Résultat de l'exercice</b>	<b>7 415</b>	<b>11 398</b>	<b>14 818</b>
<b>TOTAL CAPITAUX PROPRES</b>	<b>345 784</b>	<b>347 343</b>	<b>351 116</b>
<b>TOTAL PASSIF &amp; CAPITAUX PROPRES</b>	<b>3 332 004</b>	<b>3 215 243</b>	<b>3 255 413</b>

BNA-(suite)-

**ETAT DES RESULTATS INTERMEDIAIRES**  
**PERIODE DU 01/01/2003 AU 30/06/2003**

(unité : en 1000 DT)

	30.06.2003	30.06.2002	31.12.2002
<b>PR1- Intérêts et revenus assimilés</b>	<b>82 721</b>	<b>89 295</b>	<b>174 476</b>
a - Opérations avec les établissements bancaires & financiers	1 599	2 200	4 160
b- Opérations avec la clientèle	79 309	84 761	166 118
c- Autres intérêts & revenus assimilés	1 813	2 334	4 198
<b>PR2- Commissions (en produits)</b>	<b>18 247</b>	<b>20 304</b>	<b>38 053</b>
<b>PR3- Gains sur portefeuille commercial et opé. financières</b>	<b>4 453</b>	<b>5 021</b>	<b>10 045</b>
<b>PR4- Revenus du portefeuille d'investissement</b>	<b>3 794</b>	<b>3 791</b>	<b>7 269</b>
<b>TOTAL PRODUITS D'EXPLOITATION BANCAIRE</b>	<b>109 215</b>	<b>118 411</b>	<b>229 843</b>
<b>CH1- Intérêts encourus et charges assimilées</b>	<b>45 145</b>	<b>47 569</b>	<b>90 954</b>
a - Opérations avec les établissements bancaires & financiers	2 388	6 515	8 655
b- Opérations avec la clientèle	36 049	32 590	66 852
c- Emprunts & ressources spéciales	6 498	7 983	14 246
d - Autres intérêts & charges	210	481	1 201
<b>CH2- Commissions encourues</b>	<b>2 279</b>	<b>1 815</b>	<b>5 473</b>
<b>TOTAL CHARGES D'EXPLOITATION BANCAIRE</b>	<b>47 424</b>	<b>49 384</b>	<b>96 427</b>
<b>PRODUIT NET BANCAIRE</b>	<b>61 791</b>	<b>69 027</b>	<b>133 416</b>
<b>PR5/CH4- Dotations aux provisions &amp; résultat des corrections de valeurs sur créances hors bilan et passif</b>	<b>-8 195</b>	<b>-12 275</b>	<b>-26 695</b>
<b>PR6/CH5- Dotations aux provisions et résultat des corrections de valeurs sur portefeuille d'investissement</b>		216	-2 465
<b>PR7- Autres produits d'exploitation (+)</b>	<b>257</b>	<b>95</b>	<b>1 043</b>
<b>CH6- Frais de personnel (-)</b>	<b>33 277</b>	<b>31 003</b>	<b>64 355</b>
<b>CH7- Charges générales d'exploitation (-)</b>	<b>9 336</b>	<b>8 898</b>	<b>19 220</b>
<b>CH8- Dotations aux provisions et aux amortissements sur immobilisations (-)</b>	<b>2 167</b>	<b>2 690</b>	<b>4 664</b>
<b>RESULTAT D'EXPLOITATION</b>	<b>9 073</b>	<b>14 472</b>	<b>17 060</b>
<b>PR8/CH9- Solde en gain/perte provenant des autres éléments ordinaires</b>	<b>-156</b>	<b>222</b>	<b>1 492</b>
<b>CH11- Impôt sur les bénéfices (-)</b>	<b>1 502</b>	<b>3 296</b>	<b>3 734</b>
<b>RESULTAT DES ACTIVITES ORDINAIRES</b>	<b>7 415</b>	<b>11 398</b>	<b>14 818</b>
<b>PR9/CH10- Solde en gain/perte provenant des éléments extraordinaires</b>			
<b>RESULTAT NET DE L'EXERCICE</b>	<b>7 415</b>	<b>11 398</b>	<b>14 818</b>

**ETAT DES ENGAGEMENTS HORS BILAN INTERMEDIAIRES**

**ARRETES AU 30/06/2003**

(unité : en 1000 DT)

	30.06.2003	30.06.2002	31.12.2002
<b>PASSIFS EVENTUELS</b>			
<b>HB1- Cautions, avals et autres garanties données</b>	<b>522 389</b>	<b>486 071</b>	<b>575 890</b>
a – En faveur d'établissements bancaires	115 530	80 028	144 079
b – En faveur de la clientèle	406 859	406 043	431 811
<b>HB2- Crédits documentaires</b>	<b>113 522</b>	<b>180 803</b>	<b>202 134</b>
Débiteurs par accréditifs export devises	35 887	21 805	32 403
Débiteurs par accréditifs import devises	77 635	158 998	169 731
<b>HB3- Actifs donnés en garantis</b>	<b>8 700</b>	<b>33 700</b>	<b>5 300</b>
<b>TOTAL PASSIFS EVENTUELS</b>	<b>644 611</b>	<b>700 574</b>	<b>783 324</b>

BNA-(suite)-

<b>ENGAGEMENTS DONNES</b>			
<b>HB4- Engagements de financement donnés</b>	<b>114 558</b>	<b>116 600</b>	<b>103 580</b>
<b>HB5- Engagements sur titres</b>	<b>60 686</b>	<b>97 064</b>	<b>109 675</b>
a - Participations non libérées	2 780	339	339
b - Autres	57 906	96 725	109 336
<b>TOTAL ENGAGEMENTS DONNES</b>	<b>175 244</b>	<b>213 664</b>	<b>213 255</b>
<b>ENGAGEMENTS RECUS</b>			
<b>HB6- Engagements de financement reçus</b>	<b>158 740</b>	<b>193 827</b>	<b>158 941</b>
<b>HB7- Garanties reçues</b>	<b>707 973</b>	<b>695 599</b>	<b>695 599</b>
<b>TOTAL ENGAGEMENTS RECUS</b>	<b>866 713</b>	<b>889 426</b>	<b>854 540</b>

**ETAT DES FLUX DE TRESORERIE**  
**( Période du 01/01/2003 au 30/06/2003 )**

(unité : en 1000 DT)

	<b>30.06.2003</b>
<b>1 ) Activités d'exploitation:</b>	
Produits d'exploitation bancaires encaissés	79 662
Charges d'exploitation bancaires décaissées	-45 404
Dépôts/Retraits des dépôts auprès d'autres établissements bancaires et financiers	-4 053
Prêts et Avances / Remboursements prêts et avances accordés à la clientèle	-91 513
Dépôts / Retraits de dépôts de la clientèle	74 805
Titres de placement	-3 735
Sommes versées au personnel & créiteurs divers	-49 129
Autres flux de trésorerie	29 663
Impôts sur les sociétés	-1 502
<b>FLUX DE TRESORERIE NET PROVENANT DES ACTIVITES D'EXPLOITATION</b>	<b>-11 206</b>
<b>2 ) Activités d'investissements:</b>	
Intérêts & dividendes encaissés sur portefeuille d'Investissement	3 495
Acquisitions / Cessions sur portefeuille d'investissement	-14 599
Acquisitions / cessions sur immobilisations	-2 144
Revenu des titres de participations	0
<b>FLUX DE TRESORERIE NET PROVENANT DES ACTIVITES D'INVESTISSEMENT</b>	<b>-13 248</b>
<b>3 ) Activités de financement:</b>	
Actions propres	0
Remboursement d'Emprunts	-2
Augmentation / diminution des ressources spéciales	31 605
Dividendes versés	-7 962
<b>FLUX DE TRESORERIE NET PROVENANT DES ACTIVITES DE FINANCEMENT</b>	<b>23 641</b>
Variation nette des liquidités et équivalents de liquidités au cours de la période	-813
Liquidités et équivalents de liquidités en début de période	<b>74 760</b>
<b>LIQUIDITES ET EQUIVALENTS DE LIQUIDITES DE FIN DE PERIODE</b>	<b>73 947</b>

**NOTES AUX ETATS FINANCIERS**  
**Au 30 Juin 2003**

**1- REFERENTIEL D'ELABORATION DES ETATS FINANCIERS**

Les états financiers de la BNA sont arrêtés conformément aux dispositions prévues par la loi n° 96/112 du 30/12/1996 relative au système comptable des entreprises et aux dispositions prévues par l'arrêté du Ministre des Finances du 25 Mars 1999 portant approbation des normes comptables sectorielles relatives aux opérations spécifiques aux établissements bancaires.

**2- BASES DE MESURE ET PRINCIPES COMPTABLES APPLIQUES**

a - Les états financiers sont élaborés en appliquant les principes et conventions comptables prévus par le décret N° 96/2459 du 30/12/1996 portant approbation du cadre conceptuel de la comptabilité et des principes comptables prévus par les normes comptables sectorielles des établissements bancaires.

b - Les principes comptables les plus significatifs se résument comme suit :

**b-1 COMPTABILISATION DES ENGAGEMENTS ET DES REVENUS Y AFFERENTS**

BNA –(Suite)-

Les engagements de financement sont portés en hors bilan à mesure qu'ils sont contractés (notifiés aux clients) et sont transférés au bilan au fur et à mesure des déblocages, pour leur valeur nominale.

Les intérêts, les produits assimilés et les commissions sont pris en compte dans le résultat lorsqu'ils sont courus, sauf si leur encaissement n'est pas raisonnablement assuré.

Les créances font l'objet d'une évaluation et d'un classement périodique conformément aux dispositions de la circulaire BCT n° 91/24 du 17/12/1991 telle que modifiée par les textes subséquents.

### **b-2 COMPTABILISATION DU PORTEFEUILLE TITRES ET DES REVENUS Y AFFERENTS**

Le portefeuille titres comprend les titres acquis avec l'intention de les céder à court terme.

Le portefeuille d'investissement comprend les titres acquis avec l'intention de les conserver jusqu'à l'échéance.

Les souscriptions non libérées sont enregistrées en engagements hors bilan pour leur prix d'émission.

Les titres sont comptabilisés aux prix d'acquisition tous frais et charges exclus. L'acquisition et la cession des titres sont constatés à la date de transfert de propriété des titres, soit la date d'enregistrement de la transaction à la Bourse des Valeurs Mobilières de Tunis.

Le portefeuille titres fait l'objet d'une évaluation périodique.

## **NOTES AUX ETATS FINANCIERS**

(unité : en 1000 DT)

### **NOTE 1 - Créances sur les établissements bancaires & financiers**

	<u>30/06/2003</u>	<u>30/06/2002</u>
<b><u>a-Créances sur les établissements bancaires</u></b>	<b><u>115 105</u></b>	<b><u>141 803</u></b>
*comptes à vue	26 346	52 095
*prêts au jours le jour	25 905	35 437
*prêts à terme	62 555	53 979
*intérêts à recevoir	299	292
<b><u>b-Créances sur les établissements financiers</u></b>	<b><u>5 890</u></b>	<b><u>8 171</u></b>
*prêts à terme	5 890	8 171
<b>TOTAL</b>	<b>120 995</b>	<b>149 974</b>

### **NOTE 2-Créances sur la clientèle**

	Encours brut	Créances rattachées	Provisions	Agios réservés	Produits perçus d'avance	Encours net
<b><u>*Engagements agricoles</u></b>	<b><u>750 201</u></b>	<b><u>245 075</u></b>		<b><u>-223 834</u></b>	<b><u>-477</u></b>	<b><u>770 965</u></b>
comptes débiteurs	9 622					9 622
autres concours à la clientèle	285 408	53 675		-41 176	-477	297 430
crédits sur ressources spéciales	455 171	191 400		-182 658		463 913
<b><u>*Engagements commerciaux et industriels</u></b>	<b><u>2 048 787</u></b>	<b><u>73 867</u></b>		<b><u>-112 452</u></b>	<b><u>-45 980</u></b>	<b><u>1 964 222</u></b>
comptes débiteurs	466 929	12 569		-44 048		435 450
autres concours à la clientèle	1 406 963	51 575		-60 251	-45 980	1 352 307
crédits sur ressources spéciales	174 895	9 723		-8 153		176 465
<b><u>* Créances / fonds propres prises en charge par l'état</u></b>	<b>31 548</b>					<b><u>31 548</u></b>
<b><u>* Provisions</u></b>			<b><u>-98 199</u></b>			<b><u>-98 199</u></b>
<b><u>TOTAL au 30.06.2003</u></b>	<b><u>2 830 536</u></b>	<b><u>318 942</u></b>	<b><u>-98 199</u></b>	<b><u>-336 286</u></b>	<b><u>-46 457</u></b>	<b><u>2 668 536</u></b>

### **NOTE 3 - Portefeuille-titres commercial**

	Total au 31/12/2002	Acquisitions / Dotations / Réajustements	Cessions / Reprises	Total au 30/06/2003
<b>*Titres à revenus variables</b>				
côtés	330	3 005		3 335
autres	58 873	14 232		73 105
créances rattachées	1 180	1 268	-1 180	1 268

BNA -(Suite)-

créances douteuses				
<b>*Total Brut</b>	<b>60 383</b>	<b>18 505</b>	<b>-1 180</b>	<b>77 708</b>
<b>*Provisions</b>				
sur titres	-222			-222
<b>*Total Net</b>	<b>60 161</b>	<b>18 505</b>	<b>-1 180</b>	<b>77 486</b>

**NOTE 4 - Dépôts et avoirs de la clientèle**

	<u>30/06/2003</u>	<u>30/06/2002</u>
Dépôts à vue	570 115	566 288
Dépôts d'épargne	922 339	883 126
Bons de caisse	98 900	85 435
Certificats de dépôts	2 000	116 000
Comptes à terme	146 610	124 133
Comptes spéciaux de placement	355 639	240 133
Autres sommes dues à la clientèle	73 031	68 056
Intérêts à payer	10 439	5 439
Intérêts servis d'avance / BC et CSP	-4 438	-4 260
<b><u>TOTAL</u></b>	<b>2 174 635</b>	<b>2 084 350</b>

**AVIS DU COMMISSAIRE AUX COMPTES SUR LES  
ÉTATS FINANCIERS INTERMÉDIAIRES**  
**Arrêtés au 30 Juin 2003**

En application des dispositions de l'article 21 de la loi N° 94-117 du 14 Novembre 1994 portant réorganisation du marché financier, nous avons procédé à un examen limité des états financiers intermédiaires de la **BANQUE NATIONALE AGRICOLE**, arrêtés au 30 Juin 2003 qui font apparaître un total net de bilan de 3.332..004 mD et un bénéfice net de 7.415 mD.

Ces états financiers intermédiaires relèvent de la responsabilité de la Direction de la Banque. Notre responsabilité consiste à émettre un rapport sur ces états financiers sur la base de notre examen limité.

Nous avons effectué notre examen limité selon les normes de la profession applicables en Tunisie relatives aux missions d'examen limité. Ces normes requièrent que l'examen limité soit planifié et réalisé en vue d'obtenir une assurance modérée que les états financiers intermédiaires ne comportent pas d'anomalies significatives. Un examen limité comporte essentiellement des entretiens avec le personnel de la Banque et des procédures analytiques appliquées aux données financières, il fournit donc un niveau d'assurance moins élevé qu'un audit. Nous n'avons pas effectué un audit et, en conséquence, nous n'exprimons donc pas d'opinion d'audit.

1- Nous n'avons pas mis en œuvre toutes les diligences qu'implique une mission de certification dont notamment l'examen de la classification et de l'évaluation des engagements et des agios devant être réservés au 1<sup>er</sup> semestre 2003 au titre des créances classées.

2- Les résultats nets au 30 juin 2003 tels que reflétés par les états financiers intermédiaires, soit 7.415 mD, sont arrêtés après déduction d'une dotation provisoire aux comptes de provisions pour risques d'exploitation arrêté à 8.000 mD.

3- La charge au titre de l'impôt sur les sociétés estimée à 1.502 mD a été arrêtée compte tenu d'une réserve pour réinvestissements exonérés fixée provisoirement à 2.000 mD.

Sur la base de notre examen limité et indépendamment de ce qui est mentionné ci-dessus, nous n'avons pas relevé de fait qui nous laissent à penser que les états financiers ci-joints ne donnent pas une image fidèle de la situation financière de la Banque Nationale Agricole arrêtés au 30 juin 2003 conformément aux principes comptables généralement admis en Tunisie.

**Tunis, le 01 juillet 2003**  
**Le Commissaire Aux Comptes**  
**RACHED FOURATI**

